

К 7/М 45



120000869058

Община Русе
Министерство
на културата

**50.
МЕЖДУНАРОДЕН
ФЕСТИВАЛ
13 - 28.03.2010
РУСЕ
БЪЛГАРИЯ**

Член на
Европейската
асоциация
на фестивалите



Member of
the European
Festivals
Association

МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ



MARCH MUSIC DAYS

**50.
INTERNATIONAL
FESTIVAL
13 - 28.03.2010
RUSE
BULGARIA**

Ruse Municipality
Ministry of Culture







Уважаеми гами и господа,

За мен е изключително удоволствие да ви поздравя с 50-то юбилейно издание на Международния фестивал *Мартенски музикални дни* - един от най-старите и реномирани музикални фестивали в България. През всичките тези години фестивалът винаги е бил съществена и видима част от националния културен процес и част от нашата принадлежност към духа и ценностите на Европа.

Домакинстван от Русенската Община, под патронажа на Министерството на културата, фестивалът винаги е търсил високите стандарти в изкуството. Неговата нестихваща във времето креативност превърна нашия град в един от най-привлекателните центрове за изкуство и култура в България.

Тази годишнина ни прави горди и от факта, че град Русе и неговите граждани успяха да съхранят тази уникална традиция и да развият успешно фестивала като своя културна емблема, достойна за европейския облик на нашия град.

Дълбока благодарност отправям към дългогодишния генерален спонсор на фестивала - Обединена българска банка АД, както и към всички наши партньори и приятели от България и чужбина, благодарение на които юбилейното издание на фестивала ще донесе радост и на нас като организатори, и на широката фестивална аудитория.

Позволете ми още веднъж да приветствам всички гости и участници с добре дошли в нашия град и да поздравя всички русенци с идващия празник на духа.

На добър час!

Божидар Йотов

Кмет на Община Русе

Ladies and Gentlemen,

I have the exceptional honour to congratulate you on the 50th release of *March Music Days International Festival* - one of the oldest and most reputable music festivals in Bulgaria. In the run of all those years, the festival has been a foremost noticeable part of the national cultural development and also an evidence that we belong to the spirit and values of Europe. Hosted by Ruse Municipality and supported by the Ministry of Culture, the festival has always been striving at high artistic standards. Its unfading creativity has turned our town into one of the most attractive centres of art in Bulgaria.

Furthermore, this jubilee gives us grounds to take pride in the fact that Ruse's citizens have managed to sustain this unique tradition and develop the festival into a cultural logo befitting the European spirit of our town.

I take the occasion to express our deep gratitude to the United Bulgarian Bank - our general sponsor for many years - and to all our Bulgarian and foreign friends and partners through whose efforts this festival jubilee will give delight to us as hosts and to the broad festival audience.

May I once again welcome all guests and performers to our town and congratulate all people in Ruse on the beginning of this celebration of the spirit.

Good luck!

Bozhidar Yotov

Mayor of Ruse



събота **Доходно здание, 19 ч.**

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

П. Владигеров - *Класично*

и романтично

С. Рахманинов - Концерт за пиано № 2

Р. Шуман - Симфония № 3 *Рейнска*

Диригент **ГЕОРГИ ДИМИТРОВ**

Солист **ЕВГЕНИ БОЖАНОВ** пиано

Saturday **Theatre Hall, 7 pm**

RUSE PHILHARMONIC

P. Vladigerov - *Classic and Romantic*

S. Rachmaninov - Piano concerto No 2

R. Schumann - Symphony No 3, *Rhenish*

Conductor **GEORGY DIMITROV**

Soloist **EVGENY BOZHANOV** piano

EVGENY BOZHANOV



SIMEON PIRONKOFF Jr.

GEORGY DIMITROV



неделя **Пленарна зала, 11 ч.**

Ансамбъл МУЗИКА НОВА

Диригент **СИМЕОН ПИРОНКОВ-син**

В програмата: В. Казанджиев,

С. Пиронков-син, В. Панчев, Ж. Гризе,

А. Станковски

Sunday **Plenary Hall, 11 am**

MUSICA NOVA Ensemble

Conductor **SIMEON PIRONKOFF Jr.**

Programme: V. Kazandzhiev,

S. Pironkoff Jr., V. Panchev, G. Grisey,

A. Stankovski

Доходно здание, 19 ч.

Нежни спомени

ХИЛИАРД Ансамбъл

Великобритания

В програмата: ренесансова музика
от Г. Дюфай, Я. Аркаделт, В. Вердело,
Ч. Роре, Ж. Де Пре, Д. Бенет, Т. Уилкус,
Е. Лудл, К. Жанекен и др.

Theatre Hall, 7 pm

Douce Memoire

HILLIARD Ensemble Great Britain

Programme: Renaissance music

by Dufay, Arcadelt, Verdelot, C. de Rore,

J. des Prez, J. Benet, T. Weelkes,

E. Liddle, C. Jannequin

THOMAS BOYSEN



ALVARO GARRIDO



RAOLO PANDOLFO



15

понеделник **Доходно здание, 18 ч.***Джазът на 16. век Improvisando***ПАОЛО ПАНДОЛФО** виола да гамба**ТОМАС БОЙСЕН** лютня,
теорба & барокова китара**АЛВАРО ГАРИДО** перкусии

Monday Theatre Hall, 6 pm

*The jazz of 16th c.: Improvisando***PAOLO PANDOLFO** viola da gamba**THOMAS BOYSEN** lute,

theorbo & baroque guitar

ALVARO GARRIDO percussion

HARALD MUELLER

RAPHAEL FLIEDER

16

вторник **Доходно здание, 19 ч.**

Камерен концерт

СЪС СОЛИСТИТЕ**НА ВИЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ****ВЕРНЕР ХИНК** цигулка**РАФАЕЛ ФЛИДЕР** виолончело**ДИТЕР ФЛУРИ** флейта**ПЕТЕР ШМИДЛ** кларинет**ХАРАЛД МЮЛЕР** фагот**ЛАРС МИХАЕЛ ЩРАНСКИ** валдохор

и Мария Принц - пиано

В програмата: ансамбли от Й. Брамс

П. Хиндемит, Л. Шпор

Tuesday Theatre Hall, 7 pm

Chamber concert

WITH THE MEMBERS**OF THE VIENNA PHILHARMONIC****WERNER HINK** violin**RAPHAEL FLIEDER** cello**DIETER FLURY** flute**PETER SCHMIDL** clarinet**HARALD MUELLER** bassoon**LARS MICHAEL STRANSKY** horn

and Maria Prinz - piano

Programme: ensembles by J. Brahms,

P. Hindemith, L. Schpor

www.viennaphilharmonic.at



PETER SCHMIDL

DIETER FLURY



WERNER HINK



LARS MICHAEL STRANSKY



сряда **Доходно здание, 19 ч.**

Изгряващи звезди

Струнен квартет ВОЧЕ Франция

Л. Ван Бетовен - Струнен квартет
оп 18, № 1

А. Букурешлиев - *Archipel 2*

К. Дебюси - Струнен квартет оп 10

Wednesday **Theatre Hall, 7 pm**

Rising Stars

VOCE String Quartet France

L. van Beethoven - String quartet
op 18, No 1

A. Boucoureshliev - *Archipel 2*

K. Debussy - String Quartet op 10



VOCE String Quartet



четвъртък **Доходно здание, 19 ч.**

**СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР
НА БЪЛГАРСКОТО
НАЦИОНАЛНО РАДИО**

Б. Спасов - Концерт за цигулка
(премиера)

М. Равел - *Циганка*

Л. Бърнстейн - Симфонични танци
из *Уестсайдска история*

Диригент **ЕМИЛ ТАБАКОВ**

Солоист **КАРОЛИН ВИДМАН** цигулка

Thursday **Theatre Hall, 7 pm**

**BULGARIAN NATIONAL
RADIO SYMPHONY ORCHESTRA**

B. Spassov - Violin concerto (premiere)

M. Ravel - *Tzigane*

L. Bernstein - Symphonic dances
from *Westside Story*

Conductor **EMIL TABAKOV**

Soloist **CAROLIN WIDMANN** violin

CAROLIN WIDMANN



EMIL TABAKOV



19

20

петък Доходно здание, 19 ч.

**СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР
НА БЪЛГАРСКОТО
НАЦИОНАЛНО РАДИО**Й. Брамс - Концерт за цигулка,
виолончело и оркестър
Е. Табаков - Симфония № 8
(премиера)Диригент **ЕМИЛ ТАБАКОВ**

Солисти

МИНЧО МИНЧЕВ цигулка**РОБЪРТ КОЕН** виолончело

Friday Theatre Hall, 7 pm

**BULGARIAN NATIONAL
RADIO SYMPHONY ORCHESTRA**J. Brahms - Concerto for violin,
cello and orchestra

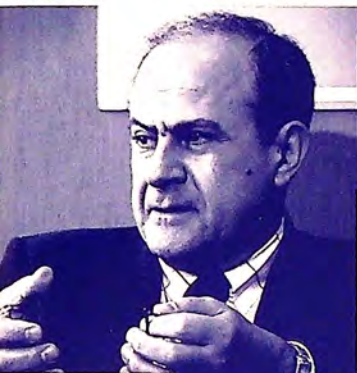
E. Tabakov - Symphony No 8 (premiere)

Conductor **EMIL TABAKOV**

Soloists

MINCHO MINCHEV violin**ROBERT COHEN** cello

MINCHO MINCHEV



събота Доходно здание, 11 ч.

Хор Проф. ВАСИЛ АРНАУДОВ РусеДиригент **ДРАГОМИР ЙОСИФОВ**В програмата: творби от Д. Габриели,
Й. Окегем, Ж. Де Пре, А. Пярт

Saturday Theatre Hall, 11 am

Prof. VASSIL ARNAUDOV**Mixed Choir** RuseConductor **DRAGOMIR YOSSIFOV**Programme: G. Gabrielli, J. Ockeghem,
J. des Prez, A. Paert

Доходно здание, 19 ч.

*Джаз импровизации***ВЯЧЕСЛАВ ГАНЕЛИН**

пиано, синтезатор

Theatre Hall, 7 pm

*Jazz Improvisations***VYACHESLAV GANELIN**

piano, synthesizer



VYACHESLAV GANELIN



ROBERT COHEN

DRAGOMIR YOSSIFOV



неделя **Доходно здание, сцена, 11 ч.**
Програма ШУМАН ...Твоя вярна Клара
ПЛАМЕН БЕЙКОВ бас
БОЖЕНА ПЕТРОВА пиано
 със специалното участие
 на актрисата **ТАТЯНА ЛОЛОВА**

Sunday Theatre Hall, Stage, 11 am
Programme SCHUMANN
...Your faithful Clara
PLAMEN BEYKOV bass
BOZHENA PETROVA piano
 With the special participation
 of **TATYANA LOLOVA** actress

Доходно здание, 19 ч.
Best of Both Worlds:
Small group - Grand Sound
ТАТЯНА КОЛЕВА ударни & маримба
РУТГЕР ВАН ОТЕРЛО саксофони
 със специалното участие на
РАФАЕЛ ВАНОЛИ ел. китара
АНА МИХАЙЛОВИЧ пиано,
 DJ, композитор
 В програмата: Л. Андрийсен,
 Д. Драм, А. Михайлович, Б. Евънс,
 Д. Елингтън, Ф. Дзапа

Theatre Hall, 7 pm
Best of Both Worlds:
Small group - Grand Sound
TATIANA KOLEVA
 percussion & marimba
RUTGER VAN OTTERLOO
 saxophones
 With the special participation of:
RAPHAEL VANOLI electric guitar
ANA MIHAJLOVICH piano, DJ,
 composer
 Programme: L. Andriessen, D. Damm,
 A. Mihajlovic, C. Fox, B. Evans,
 D. Ellington, F. Zappa

понеделник **Доходно здание, 19 ч.**

Камерен ансамбъл
МОСКОВСКИ СОЛИСТИ

Е. Григ - Холберг сюита
 М. Брух - Кол Нидрай
 В. А. Моцарт - Дивертименто № 1
 М. Брух - Романс за виола и струнни
 П. И. Чайковски - Серенада
 за струнен оркестър
 Диригент и солист
ЮРИ БАШМЕТ виола

Monday Theatre Hall, 7 pm
Chamber Ensemble
MOSCOW SOLOISTS
 E. Grieg - Holberg Suite
 M. Bruch - Kol Nidrei
 W. A. Mozart - Divertimento No 1
 M. Bruch - Romance for viola
 and strings
 P. I. Tchaikovsky - Serenade
 for strings
 Conductor and soloist
YURI BASHMET viola

PLAMEN BEYKOV & BOZHENA PETROVA



RUTGER VAN OTTERLOO



TATYANA LOLOVA

TATIANA KOLEVA



23

вторник Доходно звание, 19 ч.

**Камерен ансамбъл
МОСКОВСКИ СОЛИСТИ**

Б. Барток - Дивертименто
за струнен оркестър
Н. Паганини - Концертино
в ла минор за виола и струнни
Ф. Шуберт - Соната *Арпеджионе*
за виола и струнен оркестър
В. А. Моцарт - *Малка нощна музика*
Диригент и солист
ЮРИ БАШМЕТ виола

Tuesday Theatre Hall, 7 pm

**Chamber Ensemble
MOSCOW SOLOISTS**

B. Bartok - Divertimento
for strings
N. Paganini - Concertino
in a moll for viola and strings
F. Schubert - *Arpeggione* Sonata
for viola and strings
W. A. Mozart - *Eine kleine
Nachtmusik*
Conductor and soloist
YURI BASHMET viola



YURI BASHMET



24

сряда Доходно звание, 19 ч.

Руска вечер

ТАТЯНА МЕЛНИЧЕНКО сопран
ПЛАМЕНА МАНГОВА пиано

В програмата: творби от
С. Рахманинов, П. И. Чайковски,
Н. Метнер, С. Танеев, Д. Шостакович

Wednesday Theatre Hall, 7 pm

Russian Night

TATIANA MELNYCHENKO soprano

PLAMENA MANGOVA piano

Programme: S. Rachmaninov,
P. I. Tchaikovsky, N. Medtner, S. Taneev,
D. Shostakovich

TATIANA MELNYCHENKO



Chamber Ensemble MOSCOW SOLOISTS



PLAMENA MANGOVA



25

четвъртък Доходно звание, 20 ч.

50 години

Национално училище
по изкустватаПроф. В. Стоянов Русе
ФЕСТИВАЛЕН ОРКЕСТЪРМ. Равел - *Болеро*Ф. Пуленк - Концерт за две пиана
и оркестър

Я. Сибелиус - Концерт за цигулка

Е. Табаков - Финал из *Концерт*

за оркестър

Диригент **ЕМИЛ ТАБАКОВ**

Солисти

Клавирно дуо **АГЛИКА ГЕНОВА**& **ЛЮБЕН ДИМИТРОВ****СВЕТЛИН РУСЕВ** цигулка

Thursday Theatre Hall, 8 pm

50th anniversary

Prof. V. Stoyanov

Ruse National School of Arts

FESTIVAL ORCHESTRA

M. Ravel - *Bolero*F. Poulenc - Concerto for two pianos
and orchestra

J. Sibelius - Violin concerto

E. Tabakov - Finale from *Concerto*
for orchestraConductor **EMIL TABAKOV**

Soloists

Piano duo **AGLIKA GENOVA**& **LIUBEN DIMITROV****SVETLIN ROUSSEV** violin

26

петък Доходно звание, 19 ч.

АМАДИНДА Перкашън ГрупВ програмата: Д. Кейдж, А. Холо,
С. Райх, китайска традиционна музика

Friday Theatre Hall, 7 pm

AMADINDA Percussion GroupProgramme: J. Cage, A. Hollo, S. Reich,
Chinese traditional music

AMADINDA Percussion Group



HORIA ANDREESCU

SVETLIN ROUSSEV



AGLIKA GENOVA & LIUBEN DIMITROV





ОБЩИНСКА БАНКА АД
Добрите решения!

депозит
банкиране
онлайн

кредитни карти

кредитни сметки

www.municipalbank.bg



www.toplo-ruse.com



45

години
сигурна
топлина



Дружество МОНТЮПЕ е основано през 1894 година в гр.Ножан, Франция.

Водещ световен производител на отливки от алуминиеви сплави за автомобилната промишленост.

Партньор е на Рено, Пежо-Ситроен, Ауди, BMW, Дженеръл Мотърс, Ягуар, Астон Мартин.

През 2006 година Монтюпе положи основите на своя нов завод в Индустриален парк - Русе и през 2008 година започна серийно производство.

MONTUPET SA was established in 1894 in the town of Nogent, France.

The company, based in Clichy, France, is a global aluminum alloys components supplier for the automotive industry.

Its customers are Renault, Peugeot – Citroen, Audi, BMW, GM, Jaguar, Aston Martin.

In 2006 MONTUPET laid the foundation of its new plant in Industrial park – town of Ruse and in 2008 started mass production.



Audi

PSA PEUGEOT CITROEN



General Motors



www.montupet.fr

Русе 7000, Индустриален парк, Източна промишлена зона
Централна поща, ПК 79, тел.: 082 884 800

office@montupet.bg

7000 Ruse, Industrial Park, East Industrial Zone

Post Office, PB 79, phone: +359 82 884 800



Част от KBC group



www.dzi.bg

7000 РУСЕ

пл. „Св. ТРОИЦА“ №15

ТЕЛ: (082) 820 792

ФАКС: (082) 822 072

**Вина, които поднасяте
с удоволствие!**



**Вина от лимитираната
селекция на Винпром Русе**

Серията включва вина
от основните сортове
Шардоне, Мерло и Каберне
Совиньон. Тези продукти
се произвеждат от най-
качественото грозде
в ограничено количество.

**Вина, които пием
с удоволствие!**



Доходно здание, 18.15 ч.

РЕЗОНАНСИ

Василена Кенарева, Василка Монева, Виолета Рагкова,
Виргиния Пенчева, Георги Радулов, Гриша Кубратов,
Деян Никифоров, Златка Стойкова, Мая Кубратова,
Николай Караджов, Нина Иванова, Пламен Монеv
рисушки, живопис, скулптура

Theatre Hall, 6.15 pm

RESONANCES

Vasilena Kenareva, Vasilka Moneva, Violeta Radkova,
Virginya Pencheva, Georgy Radulov, Grisha Kubratov,
Deyan Nikiforov, Zlatka Stoykova, Maya Kubratova,
Nikolay Karadzhov, Nina Ivanova, Plamen Monev
drawings, paintings, sculptures

EX MUSIC

Международен конкурс за екслибрис
(съвместен проект с Регионална библиотека Любен Каравелов Русе)

Идеята на организаторите на Шестото издание на Международния конкурс за екслибрис *EX MUSIC* - Русе 2010 е да покажат уникалността на малката приложна графика - екслибриса, вдъхновен от друг вид изкуство - музикалното.

Конкурсът показва колко богата и разнообразна може да бъде човешката фантазия и идентичност, дори в рамките на една тема, каквато е *музиката*. Екслибрисът се превръща в знак за принадлежност, знак за връзка между книгата, колективната памет и световното културното наследство.

В петте издания на конкурса досега са участвали над 100 творци от 30 държави, а притежание на Русенската библиотека е богата колекция от 645 екслибриса.



EX MUSIC

International ex-libris contest
(Joint project with Lyuben Karavelov Ruse Regional Library)

The idea of the organizers of the VIth release of the International Ex-Libris Contest *EX MUSIC* - Ruse 2010 is to reveal the uniqueness of the art of the small applied graphics - the ex-libris, which has been inspired by another one - the art of music.

The contest gives evidence of how reach and varied the human imagination and the identity even within the frames of one theme like The Music might be. The ex-libris gets turning into a token of belonging, a mark of the relation among the book, the collective memory and the world cultural heritage.

Until now 100 artists from 30 countries have taken part in all five releases of the contest and the Ruse library has become the owner of a numerous collection of 645 ex-librises.



14

РХГ, 17 ч.
МАТЕЙ МАТЕЕВ
живопис

МАРИ-ПОЛ ПОСПИШИЛ
Дневници
рисунки

Ruse Art Gallery, 5 pm
MATEY MATEEV
paintings

MARIE-PAULE POSPISIL
Diaries
drawings



19

Доходно здание, 17 ч.
**50 години Национално училище
по изкуствата Проф. В. Стоянов Русе**
ЙОАНИЙ + АНТОНИН (*Semantronus Angelicus*)
Пърформанс: Неосезаемо
оперно-филхармонично състояние
(*Фауст* - опера от Л. Ван Бетовен?)

Theatre Hall, 5.30 pm
50th anniversary Prof. V. Stoyanov
Ruse National School of Arts
YOANIY + ANTONIN (*Semantronus Angelicus*)
Performance: *Intangible opera-philharmonic state*
(*Faust* - by L. van Beethoven?)

26



КДК, 18 ч.
Представяне на документалния филм
**КАКВО ВСЪЩНОСТ ПРАВИ ГЪОТЕ-
ИНСТИТУТ БЪЛГАРИЯ?**
една съвместна продукция на Гьоте -
институт България и BulDoc

КДК, 5 pm
Promotion of the documentary film
**WAS MACHT EIGENTLICH
DAS GOETHE-INSTITUT?**
co-production of Goethe Institut Bulgaria
and BulDoc



S
N
O
T
E
X



Ефективното използване на
електроенергия е отговорност
на всеки от нас

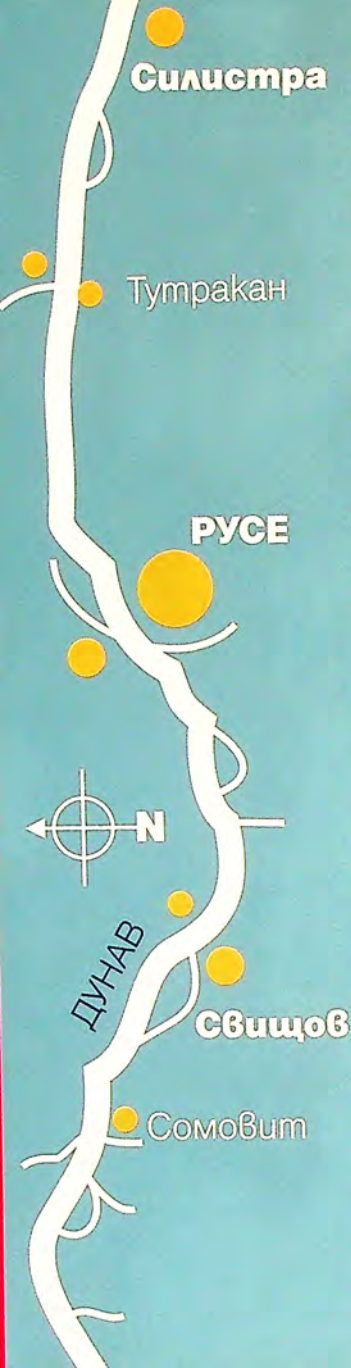
Полезна и важна информация може да получите на
www.eon-bulgaria.com или денонощен телефон 0 700 161 61

e-on | Bulgaria
Енергия за промяна

**Видеореклама
продажба и поддръжка
на LED дисплеи**



**НАЙ-АРКАТЪА
РЕКЛАМА!**



ДУНАВСКИ ДРАГАЖЕН ФЛОТ АД - РУСЕ

7003 Русе
Източна
промишлена зона
телефон
082 845 519
boss@ddf.rousse.bg



Предимства на новата клубна кредитна карта ДСК-ЦБА:

- Без такса за издаване и без такса при покупки с кредитна карта
- Без обезпечение
- По-ниска годишна такса
- Гратисен период до 50 дни
- 4% по-ниска лихвена ставка при покупки над 400 лв.
- Безлихвени покупки, разсрочени до 3 месеца

Кредитен лимит

- от 100 до 7 000 лв.
- до 1 000 лв - без доказване на доходи



**САМО
ЗА ОТЛИЧНИЦИ!**

Нова Клубна кредитна карта ДСК-ЦБА, съчетаваща спестовност и удобство за лоялните клиенти на верига магазини ЦБА



Решение за всеки ден


Cosmopolitan[®]
HOTEL & WELLNESS
★★★★



D DUNA TOURS

ИНТИС



**МОНТАЖ
НА ИНСТАЛАЦИИ
И СИСТЕМИ - 96
ООД**

Н РД ПЛАН ООД



YAMAHA

Класически музикални инструменти



Вече и в интернет на:

MusicWorld.bg

Ексклузивен представител „ДИНАКОРД-България“ ЕООД

суббота Доходно здание, 11 ч.

Ансамбъл МУЗИКА НОВА

Диригент **ДРАГОМИР ЙОСИФОВ**

Солист **ФРАНК ГУТШМИТ** пиано

В програмата: творби от

П. Х. Дитрих, К. Илиев

Saturday Theatre Hall, 11 am

MUSICA NOVA Ensemble

Conductor **DRAGOMIR YOSSIFOV**

Soloist **FRANK GUTSCHMIDT**

Programme: P. H. Dittrich, K. Iliev



Зала Опера, 19 ч.

РУСЕНСКА ОПЕРА

ФАУСТ опера от Ш. Гуно (премиера)

Диригент-постановчик

НАЙДЕН ТОДОРОВ

Режисьор **БОЙКО БОГДАНОВ**

Хормайстор **ХРИСТО СТОЕВ**

Сценография **БОРИС СТОЙНОВ**

Костюми **ЦВЕТАНА СТОЙНОВА**

Солисти

СТЕФАН ЧИФОЛЕЛИ

МАРИЯ ЦВЕТКОВА

ЮЛИАН КОНСТАНТИНОВ

Opera House, 7 pm

RUSE OPERA

FAUST C. Gounod (premiere)

Conductor-stage producer

NAYDEN TODOROV

Stage director **BOYKO BOGDANOV**

Chorus master **HRISTO STOEV**

Settling **BORIS STOYNOV**

Costumes **TSVETANA STOYNOVA**

Soloists

STEFAN CIOLELLI

MARIA TSVETKOVA

YULIYAN KONSTANTINOV

FRANK GUTSCHMIDT

NAYDEN TODOROV



неделя Пленарна зала, 11 ч.

50 години Национално

училище по изкуствата

Проф. В. Стоянов Русе

Поколения...

ГЕОРГИ СПАСОВ флейта

КРЕМЕНА АЧЕВА флейта

ЯВОР ЖЕЛЕВ флейта

ЯНА ДУКАНОВА цигулка

ДЕСИСЛАВА СТОЯНОВА цигулка

ВАНЯ ТАНТИКОВА виола

МАРТИН ДИМОВ виолончело

СТАНИСЛАВ УШИНКИН виолончело

ПЕТЪР НАЙДЕНОВ контрабас

ЕВГЕНИ ЖЕЛЯЗКОВ пиано

В програмата: творби от Ф. Кулау,

В. А. Моцарт, Ф. Шуберт

Sunday Plenary Hall, 11 am

50th anniversary

Prof. V. Stoyanov

Ruse National School of Arts

Generations...

GEORGY SPASSOV flute

KREMENA ACHEVA flute

YAVOR ZHELEV flute

YANA DUKANOVA violin

DESI SLAVA STOYANOVA violin

VANYA TANTIKOVA viola

MARTIN DIMOV cello

STANISLAV USHINKIN cello

PETAR NAYDENOV double bass

EVGENY ZHELIAZKOV piano

Programme: F. Kuhlau, W. A. Mozart,

F. Schubert

Доходно здание, 19 ч.

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

ХОР ДУНАВСКИ ЗВУЦИ Русе

Л. ван Бетовен - Симфония № 9

Диригент **ХОРИЯ АНДРЕЕСКУ**

Солисти

ИРИНА ЙОРДАЧЕСКУ сопран

АНТОНЕЛА БАРНАТ мецосопран

РУБЕН МУРЕСАН тенор

СОРИН ДРАНИЧЯНУ бас

Theatre Hall, 7 pm

RUSE PHILHARMONIC

DUNAVSKY ZVUTSY CHOIR Ruse

L. van Beethoven - Symphony No 9

Conductor **HORIA ANDREESCU**

Soloists

IRINA IORDACHESCU soprano

ANTONELA BARNAT mezzo

RUBEN MURESAN tenor

SORIN DRANICEANU bass

14 - 17 March

CHAMBER ENSEMBLES

(string, wind and piano)

WITH THE MEMBERS OF VIENNA

PHILHARMONIC ORCHESTRA

VIOLIN prof. Werner Hink

CELLO Raphael Flieder

FLUTE prof. Dieter Flury

CLARINET prof. Peter Schmidl

BASSOON Harald Mueller

HORN Lars Michael Stransky
and Maria Prinz - piano

17 March

Plenary Hall, 5 pm

Final public audition

18 - 24 March

FLUTE

prof. Georgy Spassov

24 March

Plenary Hall, 5 pm

Final public audition

20 - 25 March

CHORAL CONDUCTING

prof. Andreas Herrmann

with the participation of Prof. V. Arnaudov

Mixed Choir - Ruse

25 March

Culture Hall, 6 pm

Final public audition

20 - 26 March

VIOLIN

prof. Mincho Minchev

26 March

Plenary Hall, 5 pm

Final public audition

20 - 27 March

PERCUSSION

Tatiana Koleva

27 March

Theatre Hall, 5 pm

Youth Percussion Pool

Final public audition

14 - 17 март

КАМЕРНИ АНСАМБЛИ

(струнни, духови и пиано)

СЪС СОЛИСТИТЕ

НА ВИЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

ЦИГУЛКА проф. Вернер Хинк

ВИОЛОНЧЕЛО Рафаел Флигер

ФЛЕЙТА проф. Дитер Флури

КЛАРИНЕТ проф. Петер Шмидл

ФАГОТ Харалд Мюлер

ВАЛДХОРНА Ларс Михаел Щрански
и Мария Принц - пиано

17 март

Пленарна зала, 17 ч.

Заключителен концерт

18 - 24 март

ФЛЕЙТА

проф. Георги Спасов

24 март

Пленарна зала, 17 ч.

Заклучителен концерт

20 - 25 март

ХОРОВО ДИРИЖИРАНЕ

проф. Андреас Херман

с участието на хор

Проф. Васил Арnaudов - Русе

25 март

зала Култура, 18 ч.

Заклучителен концерт

20 - 26 март

ЦИГУЛКА

проф. Минчо Минчев

26 март

Пленарна зала, 17 ч.

Заклучителен концерт

20 - 27 март

УДАРНИ ИНСТРУМЕНТИ

Татяна Колева

27 март

Доходно здание, 17 ч.

Youth Percussion Pool

Заклучителен концерт



Riga[®] Hotel

www.hotel-riga.com



Топлина и удобство на един истински дом!



РЕГИОНАЛЕН
ТЕЛЕВИЗИОНЕН
ЦЕНТЪР
ПУСЕ

БЪЛГАРСКО НАЦИОНАЛНО РАДИО



КУЛТУРА

седмичник за изкуство, култура и публицистика

ARENA

www.arenamedia.net



кис 13



РАДИОТО НА РУСЕ



ВАШИЯТ ГРАД, ВАШЕТО РАДИО

DARRIK
Radio

БРАТ®

ОБЛАСТЕН ВСЕКИДНЕВНИК РУСЕ



градът в един вестник



ХОТЕЛСКИ КОМПЛЕКС
СПЛЕНДИД

*Спокойствие, сигурност и уют
за деловия гост на Русе!*



ул. Александровска 51
резервации:
082 825 972
082 825 970
факс: 082 825 973

51 Alexandrovska Str.
reservations:
+359 82 825 972
+359 82 825 970
fax: +359 82 825 973

*Quietness, safety and cosiness
for the business visitor to Ruse!*

SPLENDID
HOTEL

www.splendid-hotel.com

www.stalker.org

graphic
design
studio

established
1991

Take
the ART
Train



DANUBE PLAZA HOTEL

A home from home

RECREATION, ENTERTAINMENT, BUSINESS, CONGRESS TOURISM



ОТДИХ, РАЗВЛЕЧЕНИЕ, БИЗНЕС, КОНГРЕСЕН ТУРИЗЪМ

ДАНЮБ ПЛАЗА ХОТЕЛ

Хотелът, който Ви е нужен!

Hotel Management Plc

5 Svoboda square

7000 Ruse, Bulgaria

reception

phone +359 82/ 822 929

fax +359 82/ 822 952

plaza tours

phone +359 82/ 822 949

fax +359 82/ 822 219

www.danubiplaza.com

**50. Международен
фестивал
МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ**

Община Русе
МФ Мартенски музикални дни
Русе 7000, п.к. 464
тел. 082 506 506, 082 506 507
факс 082 825 073
chavdarova@ruse-bg.eu

**50. MARCH MUSIC DAYS
International Festival**

Municipality of Ruse
March Music Days I. F.
Ruse 7000, P.O.B. 464
phones +359 82 506 506, 506 507
fax +359 82 825 073
chavdarova@ruse-bg.eu

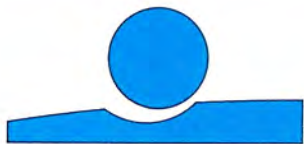
www.marchmusicdays.eu

Главен редактор
Ива Чавдарова
Редактор
Миглена Войнова
Превод
Зоя Александрова
Миглена Парашкевова
Дизайн
Сталкер Холдинг
Художествен директор
Димитър Трайчев
Типография
Миляна Стоилова
Предпечат
Александър Калудов
Печат
Пасат Прес
Снимки
Бисер Тодоров
Иван Цонев
Личен архив

Editor
Iva Chavdarova
Assistant Editor
Miglena Voynova
Translators
Zoya Alexandrova
Miglena Parashkevova
Graphic design
Stalker Holding
Art Director
Dimitar Traychev
Typography
Milyana Stoilova
Pre-press
Alexander Kaludov
Print
Passat Press
Photos
Biser Todorov
Ivan Tsonev
Private Collection



БЛИЗО ДО ВАС!



СИБАНК

Част от KBC group

0800 14014 | www.cibank.bg



* хабила, швейцарско ножче, персидски килим, лабретор, швейцарска трюфелка, полимед, тръз-пледър, бахур, кампина, палатка, комплект раландографи, костюм, самозатваряем билет, порцеланов сервиз, едноседмична почивка, марафонски, комплект, раница, парфюм, ризадица, кошматик, мобилен телефон, рокет на шката, обувки с тисненето, бейсболна наметка, скейтер, годошен пръстен, шампанско, къпане, сапунерия, шест където, лалтот, билет за концерт/мач, записваща, стикер за волф, 300 GB хард диск, годин, кожен уйрос, флашка на "Манчестър Юнайтед", розово огъвало, флаж-памет, гадж, система за домашно кино, шапка с перо, наморник, ермоде, карман каскет, лута, сметка за парно, чигана, лети дрънтит, южонски робот, хабиански пур, мултипан бадк, юрс по аналитички етик, глоба, шобус, пластична операция, тоалетна хартия, суденар, юпила, аплас, сателитна чиния, турбурица, интернет, електрическа за сполбор, соф, картинка, терайка, чиния, кон, шиборах, хамстер, баня, нагуленица лодка, спално бозо, шемане, сметка за тск, спа, конструктор, ариптер, жларина чинта, черен хайбер, часовник, ексодя уредба, еботориц палосал, блиски, дръпандин, златен ланец, попелник, егосере, докато, градински марюч, верука, лана, шостокрама, акумулаторни батерии, кориза, огъвало, градинско дръбуке, бастун, банюлка, файе, нососер, юбилейна монета, шампоан, боникноба веродка, калкулат, астрик и анамели, футуистри, раскленител, гардероб, издигалтура, календр, дамържана, бонковиз ризадица, обри, четка за зъби, адокиро, пердета, коса бира, декоративна палма, рамка за картина, настолна лампа, бурека, мейу, бонтилататор, шам-бамелт, шпиндел с дискоте, парашут, паметофи, черно наметало, бонимски оян, пластелин, юриб в бутилка, вазонин за устия, перламонт, канзарне, школародо юпи, френски юпики, шибасери, тента, халандско сабо, сушени мазапърли, персидска система, стило стирено, лосон за тило, статуетка, музиканна кутия, подидер, декоративна кондра, златна рибка, сребърна грийна, бонзин, шери, оспадрици, мокасини, балтон, шалца, сакелонен камък, тейбог, дигитализиритен мозайк, стрел за тоалетина, брекзит, дръбистик, плажен чедър

**Ако си харесаш нещо -
използвай ги!**

Кредитни карти от ОББ

ОББ
A Member of NBG Group

Консултирайте се на тел: 0800 15 0 15, на www.ubb.bg или
във всички клонове на ОББ. Пълна информация за продукта
можете да получите и на тел: 0700 117 17.

Община Русе
Министерство
на културата

50.
МЕЖДУНАРОДЕН
ФЕСТИВАЛ
13 - 28.03.2010
РУСЕ
БЪЛГАРИЯ

Член на
Европейската
асоциация
на фестивалите



Member of
the European
Festivals
Association

МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ



MARCH MUSIC DAYS

50.
INTERNATIONAL
FESTIVAL
13 - 28.03.2010
RUSE
BULGARIA

Ruse Municipality
Ministry of Culture



13 събота Доходно заседание, 19 ч.

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

П. Владигеров - *Класично и романтично*
С. Рахманинов - Концерт за пиано № 2
Р. Шуман - Симфония № 3 *Рейнска*
Диригент **ГЕОРГИ ДИМИТРОВ**
Солист **ЕВГЕНИ БОЖАНОВ** пиано

14 неделя Пленарна зала, 11 ч.

Ансамбъл МУЗИКА НОВА

Диригент **СИМЕОН ПИРОНКОВ-син**
В програмата: В. Казанджиев,
С. Пиронков-син, В. Панчев, Ж. Гризе,
А. Станковски

Доходно заседание, 19 ч.

Нежни спомени

ХИЛИАРД Ансамбъл Великобритания

В програмата: ренесансова музика от
Г. Дюфай, Я. Аркаделт, В. Вердело,
Ч. Роре, Ж. Дьо Пре, Д. Бенет, Т. Уилкис,
Е. Лудл, К. Жанекен, и др.

15 понеделник Доходно заседание, 18 ч.

Джазът на 16. век: Improvisando

ПАОЛО ПАНДОЛФО виола да гамба

ТОМАС БОЙСЕН лютня,

теорба&барокова китара

АЛВАРО ГАРИДО перкусии

16 вторник Доходно заседание, 19 ч.

Камерен концерт

СЪС СОЛИСТИТЕ

НА ВИЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

ВЕРНЕР ХИНК цигулка

РАФАЕЛ ФЛИДЕР виолончело

ДИТЕР ФЛУРИ флейта

ПЕТЕР ШМИДЛ кларинет

ХАРАЛД МЮЛЕР фагот

ЛАРС МИХАЕЛ ЩРАНКИ валдохорна

и **МАРИЯ ПРИНЦ** пиано

В програмата: ансамбли от Й. Брамс,

П. Хиндемит, Л. Шпор

17 сряда Пленарна зала, 17 ч.

Заклучителен концерт на майсторския клас по камерни ансамбли

Доходно заседание, 19 ч.

Изгряващи звезди

Струнен квартет **ВОЧЕ** Франция

Л. Ван Бетовен - Струнен квартет
оп.18, № 1

А. Букуресhtiiev - *Archipel 2*

К. Дебюси - Струнен квартет оп.10

18 четвъртък Доходно заседание, 19 ч.

СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР НА БНР

Б. Спасов - Концерт за цигулка

(премиера)

М. Равел - *Циганка*

Л. Бърнстейн - Симфонични танци

из *Уестсайдска история*

Диригент **ЕМИЛ ТАБАКОВ**

Солист **КАРОЛИН ВИДМАН** цигулка

13 Saturday Theatre Hall, 7 pm

RUSE PHILHARMONIC

P. Vladigerov - *Classic and Romantic*
S. Rachmaninov - Piano concerto No 2
R. Schumann - Symphony No 3, *Rhenish*
Conductor **GEORGY DIMITROV**
Soloist **EVGENY BOZHANOV** piano

14 Sunday Plenary Hall, 11 am

MUSICA NOVA Ensemble

Conductor **SIMEON PIRONKOFF Jr.**
Programme: V. Kazandzhiev,
S. Pironkoff Jr., V. Panchev, G. Grisey,
A. Stankovski

Theatre Hall, 7 pm

Douce Memoire

HILLIARD Ensemble Great Britain

Programme: Renaissance music
by Dufay, Arcadelt, Verdelot, C. de Rore,
J. des Prez, J. Benet, T. Weelkes,
E. Liddle, C. Jannequin

15 Monday Theatre Hall, 6 pm

The jazz of 16th c.: Improvisando

PAOLO PANDOLFO viola de gamba

THOMAS BOYSEN lute, theorbo

& baroque guitar

ALVARO GARRIDO percussion

16 Tuesday Theatre Hall, 7 pm

Chamber concert

WITH THE MEMBERS

OF THE VIENNA PHILHARMONIC

WERNER HINK violin

RAPHAEL FLIEDER cello

DIETER FLURY flute

PETER SCHMIDL clarinet

HARALD MUELLER bassoon

LARS MICHAEL STRANSKY horn

and **MARIA PRINZ** piano

Programme: ensembles by J. S. Bach,

P. Hindemith, L. Schpor

17 Wednesday Plenary Hall, 5 pm

Final public audition of the chamber ensembles master classes

Theatre Hall, 7 pm

Rising Stars

VOCE String Quartet France

L.van Beethoven - String quartet
op.18, No 1

А. Букуресhtiiev - *Archipel 2*

К. Дебюси - String Quartet op.10

18 Thursday Theatre Hall, 7 pm

BULGARIAN NATIONAL

RADIO SYMPHONY ORCHESTRA

Б. Спассов - Violin concerto (premiere)

М. Равел - *Tzigane*

Л. Бърнстейн - Symphonic dances

from *Westside Story*

Conductor **EMIL TABAKOV**

Soloist **CAROLIN WIDMANN** violin

19 петък Доходно звание, 19 ч.

**СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР
НА БНР**

И. Брамс - Концерт за цигулка,
виолончело и оркестър
Е. Табаков - Симфония № 8 (премиера)
Диригент **ЕМИЛ ТАБАКОВ**
Солисти
МИНЧО МИНЧЕВ цигулка
РОБЪРТ КОЕН виолончело

20 събота Доходно звание, 11 ч.

Хор Проф. ВАСИЛ АРНАУДОВ Русе
Диригент **ДРАГОМИР ЙОСИФОВ**
В програмата: творби от Д. Габриели,
И. Окегем, Ж. Дьо Пре, А. Пярт

Доходно звание, 19 ч.

Джаз импровизации

ВЯЧЕСЛАВ ГАНЕЛИН пиано,
синтезатор

21 неделя Доходно звание, сцена, 11 ч.

Програма **ШУМАН**.

...Твоя вярна Клара

ПЛАМЕН БЕЙКОВ бас

БОЖЕНА ПЕТРОВА пиано

със специалното участие на актрисата
ТАТЯНА ЛОЛОВА

Доходно звание, 19 ч.

Best of Both Worlds.

Small group - Grand Sound

ТАТЯНА КОЛЕВА ударни&маримба

РУТГЕР ВАН ОТЕРЛО саксофони
със специалното участие на:

РАФАЕЛ ВАНОЛИ ел. китара

АНА МИХАЙЛОВИЧ пиано, DJ,

композитор

В програмата: Л. Андријсен,

Д. Драм, А. Михайлович, Б. Евънс,

Д. Елингтън, Ф. Дзапа

22 понеделник Доходно звание, 19 ч.

**Камерен ансамбъл
МОСКОВСКИ СОЛИСТИ**

Е. Григ - *Холберг сюита*

М. Брух - *Кол Нидрай*

В. А. Моцарт - *Дивертименто № 1*

М. Брух - *Романс за виола и струни*

П. И. Чайковски - *Серенада за струнен*

оркестър

Диригент и солист

ЮРИ БАШМЕТ Виола

23 вторник Доходно звание, 19 ч.

**Камерен ансамбъл
МОСКОВСКИ СОЛИСТИ**

Б. Барток - *Дивертименто за струнен*

оркестър

Н. Паганини - *Концертино в ла минор за*

виола и струни

Ф. Шуберт - *Соната Арпеджионе за*

виола и струнен оркестър

В. А. Моцарт - *Малка нощна музика*

Диригент и солист

ЮРИ БАШМЕТ Виола

19 Friday Theatre Hall, 7 pm

**BULGARIAN NATIONAL
RADIO SYMPHONY ORCHESTRA**

J. Brahms - Concerto for violin,

cello and orchestra

E. Tabakov - Symphony No 8 (premiere)

Conductor **EMIL TABAKOV**

Soloists

MINCHO MINCHEV violin

ROBERT COHEN cello

20 Saturday Theatre Hall, 11 am

Prof. V. ARNAUDOV Mixed Choir Ruse

Conductor **DRAGOMIR YOSSIFOV**

Programme: D. Gabrielli, J. Ockeghem,

J. des Prez, A. Paert

Theatre Hall, 7 pm

Jazz Improvisations

VYACHESLAV GANELIN piano,
synthesizer

21 Sunday Theatre Hall, Stage, 11 am

Programme **SCHUMANN:**

...Your faithful Clara

ПЛАМЕН БЕЙКОВ bass

BOZHENA PETROVA piano

With the special participation

of **TATYANA LOLOVA** actress

Theatre Hall, 7 pm

Best of Both Worlds:

Small group - Grand Sound

ТАТЯНА КОЛЕВА percussion&marimba

РУТГЕР ВАН ОТЕРЛО saxophones

With the special participation of:

RAPHAEL VANOLI electric guitar

АНА МИХАЙЛОВИЧ piano, DJ,

composer

Programme: L. Andriessen, D.Dramm,

A. Mihajlovic, C. Fox, B. Evans,

D. Ellington, F. Zappa

22 Monday Theatre Hall, 7 pm

**Chamber Ensemble
MOSCOW SOLOISTS**

E. Grieg - *Holberg Suite*

M. Bruch - *Kol Nidrei*

W. A. Mozart *Divertimento No 1*

M. Bruch - *Romance for viola and strings*

P. I. Tchaikovsky - *Serenade*

for strings

Conductor and soloist

YURI BASHMET viola

23 Tuesday Theatre Hall, 7 pm

**Chamber Ensemble
MOSCOW SOLOISTS**

B. Bartok - *Divertimento*

for strings

N. Paganini - *Concertino in a moll*

for viola and strings

F. Schubert - *Arpeggione Sonata*

for viola and strings

W. A. Mozart - *Eine kleine Nachtmusik*

Conductor and soloist

YURI BASHMET viola

24 сряда Пленарна зала, 17 ч.

*Заклучителен концерт
на майсторския клас по флейта*

Доходно здание, 19 ч.

Руска вечер

ТАТЯНА МЕЛНИЧЕНКО сопран
ПЛАМЕНА МАНГОВА пиано
В програмата: творби от
С. Рахманинов, П. И. Чайковски,
Н. Метнер, С. Танеев, Д. Шостакович

25 четвъртък Пленарна зала, 17.30 ч.

*Заклучителен концерт на майсторския
клас по хорово дирижиране*

Доходно здание, 20 ч.

50 години

**Национално училище
по изкуствата**

**Проф. В. Стоянов Русе
ФЕСТИВАЛЕН ОРКЕСТЪР**

М. Равел - Болеро

*Ф. Пуленк - Концерт за две пиана
и оркестър*

Я. Сибелиус - Концерт за цигулка

Е. Табаков - Финал из Концерт

за оркестър

Диригент **ЕМИЛ ТАБАКОВ**

Солисти

Клавирно дуо **АГЛИКА ГЕНОВА**

& ЛЮБЕН ДИМИТРОВ

СВЕТЛИН РУСЕВ цигулка

26 петък Пленарна зала, 17 ч.

*Заклучителен концерт
на майсторския клас по цигулка*

Доходно здание, 19 ч.

АМАДИНДА Перкашън Груп

В програмата: Д. Кейдж, А. Холо, С. Райх,
китайска традиционна музика

27 събота Доходно здание, 11 ч.

Ансамбъл МУЗИКА НОВА

Диригент **ДРАГОМИР ЙОСИФОВ**

Солист **ФРАНК ГУТШМИТ** пиано

В програмата: творби от

П. Х. Дитрих, К. Илев

Доходно здание, 17 ч.

Youth Percussion Pool

(От нищо нещо)

*Заклучителен концерт на майсторския
клас по ударни инструменти*

Зала Опера, 19 ч.

РУСЕНСКА ОПЕРА

ФАУСТ опера от Ш. Гуно (премиера)

Диригент-постановчик

НАЙДЕН ТОДОРОВ

Режисьор **БОЙКО БОГДАНОВ**

Хормайстор **ХРИСТО СТОЕВ**

Сценография **БОРИС СТОЙНОВ**

Костюми **ЦВЕТАНА СТОЙНОВА**

24 Wednesday Plenary Hall, 5 pm

*Final public audition
of the flute master classes*

Theatre Hall, 7 pm

Russian Night

TATIANA MELNYCHENKO soprano

PLAMENA MANGOVA piano

Programme: S. Rachmaninov,

P. I. Tchaikovsky, N. Medtner, S. Taneev,

D. Shostakovich

25 Thursday Plenary Hall, 5.30 pm

*Final public audition of the choral
conducting master classes*

Theatre Hall, 8 pm

50th anniversary

Prof. V. Stoyanov

**Ruse National School
of Arts**

FESTIVAL ORCHESTRA

M. Ravel - Bolero

*F. Poulenc - Concerto for two pianos
and orchestra*

J. Sibelius - Violin concerto

*E. Tabakov - Finale from Concerto
for orchestra*

Conductor **EMIL TABAKOV**

Soloists

Piano duo **AGLIKA GENOVA**

& LIUBEN DIMITROV

SVETLIN ROUSSEV violin

26 Friday Plenary Hall, 5 pm

*Final public audition
of the violin master classes*

Theatre Hall, 7 pm

AMADINDA Percussion Group

Programme: J. Cage, A. Hollo, S. Reich,
Chinese traditional music

27 Saturday Theatre Hall, 11 am

MUSICA NOVA Ensemble

Conductor **DRAGOMIR YOSSIFOV**

Soloist **FRANK GUTSCHMIDT**

Programme:

P. H. Dittlich, K. Iliev

Theatre Hall, 5 pm

Youth Percussion Pool

(when Something Comes Out of Nothing)

*Final public audition of the percussion
master classes*

Opera House, 7 pm

RUSE OPERA

FAUST C. Gounaud (premiere)

Conductor-stage producer

NAYDEN TODOROV

Stage director **BOYKO BOGDANOV**

Chorus master **HRISTO STOEV**

Settling **BORIS STOYNOV**

Costumes **TSVETANA STOYNOVA**

28 неделя Пленарна зала, 11 ч.

50 години

**Национално училище
по изкуствата**

Проф. В. Стоянов Русе
Поколения...

ГЕОРГИ СПАСОВ флейта

КРЕМЕНА АЧЕВА флейта

ЯВОР ЖЕЛЕВ флейта

ЯНА ДУКАНОВА цигулка

ДЕСИСЛАВА СТОЯНОВА цигулка

ВАНЯ ТАНТИКОВА виола

МАРТИН ДИМОВ виолончело

СТАНИСЛАВ УШИНКИН виолончело

ПЕТЪР НАЙДЕНОВ контрабас

ЕВГЕНИ ЖЕЛЯЗКОВ пиано

В програмата: творби от Ф. Кулау,
В. А. Моцарт, Ф. Шуберт

Доходно здание, 19 ч.

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

ХОР ДУНАВСКИ ЗВУЦИ Русе

Л. ван Бетовен - Симфония № 9

Диригент **ХОРИА АНДРЕЕСКУ**

Soloists

ИРИНА ЙОРДАЧЕСКУ сопран

АНТОНЕЛА БАРНАТ мецосопран

РУБЕН МУРЕСАН тенор

СОРИН ДРАНИЧЯНУ бас

ПАРАЛЕЛНА ПРОГРАМА

**Международна музикална
академия Проф. САША ПОПОВ**
Майсторски класове

14 - 17

Камерни ансамбли със солистите на
Виенска филхармония

Цигулка - проф. Вернер Хинк

Виолончело - Рафаел Флидер

Флейта - Дитер Флури

Кларинет - проф. Петер Шмидл

Фагот - Харалд Мюлер

Валхорна - Ларс Михаел Шрански

и Мария Принц - пиано

18 - 24

Флейта - проф. Георги Спасов

20 - 25

Хорово дирижиране - проф. Андреас
Херман, Германия

20 - 26

Цигулка - проф. Минчо Минчев

20 - 27

Youth Percussion Pool

(От нищо нещо)

Ударни & маримба - Татяна Колева

28 Sunday Plenary Hall, 11 am

50th anniversary

Prof. V. Stoyanov

Ruse National School of Arts

Generations...

GEORGY SPASSOV flute

KREMENA ACHEVA flute

YAVOR ZHELEV flute

YANA DUKANOVA violin

DESISLAVA STOYANOVA violin

VANYA TANTIKOVA viola

MARTIN DIMOV cello

STANISLAV USHINKIN cello

PETAR NAYDENOV double bass

EVGENY ZHELIAZKOV piano

Programme: F. Kuhlau, W. A. Mozart,
F. Schubert

Theatre Hall, 7 pm

RUSE PHILHARMONIC

DUNAVSKY ZVUTSY CHOIR Ruse

L. van Beethoven - Symphony No 9

Conductor **HORIA ANDREESCU**

Soloists

IRINA IORDACHESCU soprano

ANTONELA BARNAT mezzo

RUBEN MURESAN tenor

SORIN DRANICEANU bass

PARALLEL PROGRAMME

**PROF. SASHA POPOV International
Music Academy**
Master classes

14 - 17

Chamber ensembles with the members
of the Vienna Philharmonic:

Violin - prof. Werner Hink

Cello - Raphael Flieder

Flute - Dieter Flury

Clarinet - prof. Peter Schmidt

Bassoon - Harold Mueller

Horn - Lars Michael Stransky

and Maria Prinz - piano

18 - 24

Flute - prof. Georgy Spassov

20 - 25

Choral conducting - prof. Andreas
Herrmann, Germany

20 - 26

Violin - prof. Mincho Minchev

20 - 27

Youth Percussion Pool

(When Something Comes Out of Nothing)

Percussion & marimba - Tatiana Koleva

ИЗЛОЖБИ

13 Доходно здание, 18.15 ч.

РЕЗОНАНСИ

Василена Кенарева, Василка Монева, Виолета Радкова, Виргиния Пенчева, Георги Радулов, Гриша Кубратов, Деян Никифоров, Златка Стойкова, Мая Кубратова, Николай Караджов, Нина Иванова, Пламен Монеv
рисунки, живопис, скулптура

EX MUSIC

Международен конкурс за екслибрис (съвместен проект с Регионална библиотека Любен Каравелов Русе)

14 РХГ, 17 ч.

МАТЕЙ МАТЕЕВ живопис

МАРИ-ПОЛ ПОСПИШИЛ Дневници
рисунки

19 Доходно здание, 17 ч.

50 години

Национално училище
по изкуствата

Проф. В. Стоянов Русе

ЙОАНИЙ + АНТОНИН

(Semanitronus Angelicus)

Пърформанс: Неосезаемо оперно-филхармонично състояние (Фауст - опера от Л. ван Бетовен?)

26 КДК, 18 ч.

Представяне на документалния филм
КАКВО ВСЪЩНОСТ ПРАВИ ГЪОТЕ-ИНСТИТУТ БЪЛГАРИЯ?

една съвместна продукция на Гьоте - институт България и BulDoc

Фестивалът се провежда с любезното съдействие на: Посолство на Австрия в България, Посолство на Израел в България, Френски институт София, Фонд за изпълнителски изкуства - Холандия, Гьоте-институт България, Оперно-филхармонично дружество-Русе, НУИ Проф. В. Стоянов - Русе, ОП Доходно здание

Организаторите си запазват правото на промени в обявената програма.

Билети и абонаментни карти с намаление

при касата на зала Опера
тел. 082 825 037

Информация

тел. 082 506 506, 082 506 507

факс 082 825 073

chavdarova@ruse-bg.eu

www.marchmusicdays.eu

Русе 7000, п.к. 464, Община Русе,

МФ Мартенски музикални дни

EXHIBITIONS

13 Theatre Hall, 6.15 pm

RESONANCES

Vasilena Kenareva, Vasilka Moneva, Violeta Radkova, Virginya Pencheva, Georgy Radulov, Grisha Kubratov, Deyan Nikiforov, Zlatka Stoykova, Maya Kubratova, Nikolay Karadzhov, Nina Ivanova, Plamen Monev
drawings, paintings, sculptures

EX MUSIC

international ex-libris contest
(Joint project with Lyuben Karavelov Ruse Regional Library)

14 Ruse Art Gallery, 5 pm

MATEY MATEEV paintings

MARIE-PAULE POSPISIL Diaries
drawings

19 Theatre Hall, 5.30 pm

50th anniversary

Prof. V. Stoyanov

Ruse National School
of Arts

YOANIY + ANTONIN

(Semanitronus Angelicus)

Performance: Intangible
opera-philharmonic state
(Faust - by L.van Beethoven?)

26 КДК, 5 pm

Promotion of the documentary film

**WAS MACHT EIGENTLICH
DAS GOETHE-INSTITUT?**

co-production of Goethe institut Bulgaria
and BulDoc

The festival acknowledges the kind support of:
The Embassy of Austria in Bulgaria
The Embassy of Israel in Bulgaria
French Institute Sofia
Nederlands Fonds voor de Podiumkunsten
Goethe-Institut Bulgaria
Ruse Opera-Philharmonic Society
Prof. V. Stoyanov Ruse
National School of Arts
Dohodno zdanie

This programme is subject to alterations.

Tickets, subscription cards, discounts

Box-office Ruse Opera House
phone +359 82 825 037

Information

phone +359 82 506 506, 506 507

fax +359 82 825 073

chavdarova@ruse-bg.eu

www.marchmusicdays.eu

Ruse 7000, PB 464, Municipality of Ruse

March Music Days International Festival